

**SEMESTER-III****کاٹرِ مثنوی (Core)**

یونٹ 1: مثنوی: تعارف تہ تو ارتخ

صنفی شاخت تہ فنی خصوصیات

یونٹ 2: مثنوی: روایت تہ تجربہ

مثنوی ہندو مختلف پڑاو

یونٹ 3: جنگ نامہ: اکھ تعارف

سام نامہ، شاہ نامہ: تفصیلی مطالعہ

یونٹ 4: یوسف ز لیخا، زین العرب

گلریز، بہار نامہ

**امدادی کتابہ**

1/ لوہ مثنوی نمبر (شیراڑ: کلچرل اکیڈمی)

2/ کاٹرِ مثنوی یہ (محفوظہ جان)

3/ کاٹرِ مثنوی یہ: اکھ تجزیاتی مطالعہ (محفوظہ جان)

4/ محمود گامی (غلام نبی خیال)

5/ کلیاتِ مقبول شاہ کرالہ و آرڈ (کلچرل اکیڈمی)

6/ کلیاتِ محمود گامی (کلچرل اکیڈمی)

7/ ہندوستانی قصوں سے ماخوذ مثنویاں (گوپی چند نارنگ)

8/ سام نامہ (مرتب غلام نبی خیال: کلچرل اکیڈمی)

9/ سام نامہ (امیر شاہ کریری)

## ڈراما

- لینٹ 1:** ڈرامہ ک: آغاز نہ ارتقا، فن تہ ترکیبی جز لکھ پا تھر: روایت، ہیئت تہ ٹیکنیک
- لینٹ 2:** ڈراما'ڑھائے (کیمو): تفصیلی مطالعہ ڈراما'ناٹک گرو بند، (ہری کرشن کوں): تفصیلی مطالعہ
- لینٹ 3:** ڈراما'سیا، (علی محمد لوں): تفصیلی مطالعہ پوت منظر تہ تقید
- لینٹ 4:** اوک اوئی ڈراما (پشکر بھان، لوں، سادھو) ہیئت، ٹیکنیک تہ نصاب: ڈراما'ڑھائے (کیمو)، سیا (لوں)، ناٹک گرو بند (کوں)، اوک انگی ناٹک (گوڈ نکوستھ)
- امدادی کتاب
- 1/ سون ادب (کاشش زبان تہ ادب ۱۹۷۹ء)
- 2/ انہار: ڈراما:- روایت تہ تجربہ (کاشش دیپارٹمنٹ)
- 3/ علی محمد لوں (مونو گراف) ساہتیہ اکادمی
- 4/ کشمیری ڈراما اور فلشن (مجید مضر)

5/ Drama by J.B. Watson

6/ Shakespearean Tragedy by A.C. Bradley

7/ Anatomy of Drama by Marjorie Boulton

8/ The Bedford Introduction to Drama by Lee A. Jacobs

9/ The Wheel of Fire by Wilson Knight

**SEMESTER-III****لُكْهِ ادب**

**یونٹ 1:** لکھہ ادب: تعارف و شعرِ ذاڑ

لکھہ ادب و تخلیقی عمل

**یونٹ 2:** لکھہ ادب و اجتماعی لاشعور

لکھہ ادب، اسطورہ و سماج

**یونٹ 3:** لکھہ ادب و تواریخ

لکھہ ادب و ظرافت

**یونٹ 4:** لکھہ باؤڑ: مختلف انہار

لکھہ ادب منزکا شر جینیس

**امدادی کتابیں**

1/ کاشمیری لُكْهِ باتھ: ساری شمار (کلچرل اکیڈمی)

2/ انہار: لُكْهِ ادب نمبر (کاشمیر پارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی)

3/ ہمارا ادب: لوک ادب نمبر (کلچرل اکیڈمی)

4/ کاشمیری ڈپٹر (ناظر کوگامی) کلچرل اکیڈمی

5/ کاشمیری (غلام نبی آتش / موہن لال آش) کلچرل اکیڈمی

6/ کاشمیریں لُكْهِ باتن ہند انتخاب (شادر مضاف) ساہتیہ اکادمی

7/ آلو: فوک لور نمبر (جموں کشمیر انفار میشن ڈپارٹمنٹ)

8/ Aspects of Folklore (CCAS: Kashmir University)

9/ Kashmiri Folklore: A Study in Historical Perspective by Farooq Fayaz

10/ Folktales of Kashmir by Hinton Knowles

**SEMESTER-III****رحمان را، ہی: تفصیلی سام**

**لینٹ 1:** رحمان را، ہی: حیات تھ شخصیت

رحمان را، ہی: فکری پوت منظر

**لینٹ 2:** رحمان را، ہی تھ ہم کال شعری منظر نامہ

رحمان را، ہی: روایت تھ انفراد

**لینٹ 3:** رحمان را، ہی: بحیثیت شاعر

رحمان را، ہی نہ غرب لکو تھ نظمکو امتیازی خصوصیات

**لینٹ 4:** رحمان را، ہی سُند تقيید

رحمان را، ہی سُند تقيید تھ کا شر شاعری

**امدادی کتاب**

1/ نوروزِ صبا (رحمان را، ہی)

2/ شعر شناسی (رحمان را، ہی)

3/ کھوٹ (رحمان را، ہی)

4/ کا شر شاعری تھ وزنگ صور تحال (رحمان را، ہی)

5/ سیاہ روڈ جرہن منز (رحمان را، ہی)

6/ شہر گ و آیتھ (رحمان را، ہی)

7/ کدلے ھٹھس پٹھ (رحمان را، ہی)

## غیر افسانوی ادب

لینٹ 1: غیر افسانوی ادب: تعارف ته توارتخ

غیر افسانوی نثر: خصوصیات ته خدو خال

لینٹ 2: کاوشس منزنشر: ابتدائی انہار (مذہبی نثر)

کاوشس منزنشر کے مختلف دور

لینٹ 3: کاشری سفرنامہ: تواریخی ته تقیدی مطالعہ

ذات نامہ: تواریخی سام ته تقیدی جایزہ

لینٹ 4: علمی تہ سائنسی نثر: اکھ تعارف

تواریخی ته تقیدی مطالعہ

### امدادی کتابہ

1/ نشر گوند (غلام نبی خیال، او تارکرشن رہبر)

2/ رانہار: کاوشنر (کاوشر ڈپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی)

3/ شیراز: سفرنامہ نہبر (کلچرل اکیڈمی)

4/ زبان تہ ادب (شفع شوق)

5/ کھوٹ (رحمان راہی)

6/ کاوشر سٹائل مینول (سی آئی آئی ایل میسور)

7/ ایسے (محمد زمان آزردہ)

8/ تلاوں الاو (مظفر خان)

## لسانیات

یونٹ 1: صوتیات: اکھتعارف

کاشری اصوات: اکھتعارف

یونٹ 2: مارفیمیات: بنیادی زان

ناوُت، باوُت، کراؤت، پرک ناوُت

یونٹ 3: جملت: ساخت اعتبارِ جملن ہندو فلم

مفہوم اعتبارِ جملن ہندو فلم

یونٹ 4: معنویات: اکھتعارف

معنی یکو اقسام

### امدادی کتاب

1/نظریاتی لسانیات (انہار: 2008ء)

2/کاشریک گرامر (شفیع شوق)

3/لسانیات: اکھتعارف (شخ اعجاز)

4/Introduction to Theoretical Linguistics by John Lyons

5/Language by Bloomfield

6/A Course in Modern Linguistics by C.F. Hockett

7/The Philosophy of Grammar by Otto Jespersen

8/Foundations of General Linguistics

by Martin Alkinson, David Krbyand and Iggy Roca

## کاٹرس منزِ تقید

لینٹ 1: عبدالاحد آزاد: بحیثیت تذکرہ نویس

عبدالاحد آزاد: بحیثیت نقاد

لینٹ 2:

رحمان راہی تھے کاٹرس منزِ تقید

حامدی کاشمیری سُندِ تقیدی نظریہ

لینٹ 3:

شفع شوق سُندِ تقید کو تجزیاتی عناصر

کاٹرسِ تقید ک موجود صورت حال

لینٹ 4:

موجود کاٹرسِ تقید کو ترجیحات

امدادی کتابہ

1/ کشمیری زبان اور شاعری جلد: ۱، ۲، ۳

2/ رکھوٹ (رحمان راہی)

3/ شارشناسی (رحمان راہی)

4/ زبان تھے ادب (شفع شوق)

5/ شش رنگ (محمد یوسف ٹینگ)

6/ جوابن چھ عرض (کامل)

7/ اتحہ ظلمات لعل کیا چھ تے (شاور رمضان)

8/ پرنیہ پتھے (غلام نبی فراق)

## لیکھنک فن

- لینٹ 1: نشرتے امہ چہ خاصیٰ  
نشر ک مختلف قسم
- لینٹ 2: مضمون تا ایسے کیوں بندی لوازمات  
مضمون تا ایسے: ہشتر تہ بن
- لینٹ 3: تحقیقی تہ تقیدی مقالے: اکھ تقابل  
خاکہ بندی، حوالہ، حاشیہ، کتاب نامہ
- لینٹ 4: صحافتی نشر: رپورٹ، تبصرہ، رپورتاژ  
خبر، خبرنہند ک قسم، ریڈ یوتیڈی وی سکرپٹ، اخباری کالم

### امدادی کتابیں

1/ تحقیق تہ امکو اصول (انہار)

2/ کاٹشتر (انہار)

3/ تحقیق تہ تقید نمبر (شقافت)

4/ Readings for Writers by I.J. Pay Macmillan

5/ The Problem of Style by Middleton Murray

6/ The Art of Good Writing by Cleanth Brooks

7/ Literature by Robert Di Yanni

## کاُشُر ترقی پسند ادب

یونٹ 1: ترقی پسند تحریک: تعارف نہ منشور

آغاز، ارتقا نہ اثرات

ترقی پسند تحریک نہ کا شر ادب

یونٹ 2:

کلچرل آر گنا نزیشن، کلچرل فرنٹ نہ کا شر ادب

کا شر ترقی پسند شاعری (غزل نظم)

کا شر ترقی پسند نشر (افسانہ نہ ناول)

یونٹ 3:

کا شر ترقی پسند تنقید

کا شر ادب ترقی پسند تحریک نہ ہند دبیت

امدادی کتابیہ

1/ کا شر ادب تواریخ (ناجی منور، شفیع شوق)

2/ کا شر شاعری (محی الدین حاجی)

3/ کا شر ادبی تاریخ (او تارکرشن رہبر)

4/ تلاش (محمد یوسف ٹینگ)

5/ شش رنگ (محمد یوسف ٹینگ)

6/ زبان، ادب تھے تواریخ (فاروق فیاض)

7/A History of Kashmiri Literature by T.N. Raina

8/Kashmiri Culture & Literature by G.R. Malik

## افسانہ

**یونٹ 1:** افسانے کا آغاز تھا ارتقا، افسانے کا فن

افسانے کو ترکیبی جزت ہے تھی انہار

**یونٹ 2:** محی الدین اختر، امین کامل

بنسی نردوش، سوم ناتھر تیشی

**یونٹ 3:** ہری کرشن کوں، ہردے کوں بھارتی

علی محمد لوں، رتن لال شانت

**یونٹ 4:** فاروق مسعودی، بشیر اختر

شکر رینہ، شمس الدین شبیم

**نصاب:** افسانہ مجموعہ (کاشش پارٹمنٹ) عصری ہندوستانی افسانہ (ساہتیہ اکادمی)

امدادی کتابیں

1/ افسانہ کیا گوو (رتن لال شانت)

2/ کاشش افسانہ: تیلہ ازتھ پگاہ (رتن لال شانت)

3/ کاشش افسانہ (رتن لال شانت)

4/ کاشش افسانہ آز (شفع شوق)

5/ اردو کاشش افسانہ (محفوظہ جان)

6/ افسانے کی حمایت میں (شمس الرحمن فاروقی)

7/ کشمیری فکشن اور ڈراما (مجید مضمرا)

8/ The Lonely Voices by Frank O'Connor

9/ Short Fiction, Classic & Contemporary by Charles H. Bohner

## و سطھی دورچ رومانوی شاعری

لیونٹ 1: رومانویت تا امکو خدو خال

نگماز شاعری: خصوصیات، زبان تا آہنگ

لیونٹ 2: حبہ خاتونہ ہند زمانہ تھے حیات

حبہ خاتونہ ہنڑ وژن شاعری

لیونٹ 3: رسول میر بحیثیت غزل گو

رسول میر ن و ژن

لیونٹ 4: محمود گامی سُند و ژن

محمود گامی سُند رومانی شعر مزاں

نصاب: کاشش شاعری ہند انتخاب (ڈیپارٹمنٹ آف کشمیری)

امدادی کتاب

1/ کشمیری زبان اور شاعری جلد ۲، ۳ (عبدالاحد آزاد، کلچرل اکیڈمی)

2/ حبہ خاتون (ایمن کامل)

3/ کلیات رسول میر (محمد یوسف ٹینگ، کلچرل اکیڈمی)

4/ کلیات محمود گامی (ناجی منور، کلچرل اکیڈمی)

5/ محمود گامی (غلام نبی خیال، کلچرل اکیڈمی)

6/ سنگلاب (کاشش ڈیپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی)

7/ کلیات رسول میر (جی ایم شاد)

## عقیدتی شاعری

لینٹ 1: عقیدتی شاعری: اکھزان

کاٹر شاعری تھے عقیدت

لینٹ 2: قدیم نعت: شیخ العالم، خواجہ حبیب اللہ نو شہری

عبدالاحد نادم، عزیز اللہ حقانی

لینٹ 3: وہمہ صدی ہند نعت: میر غلام رسول نازکی، رحمان راہی

رشید نازکی، مرغوب بانہائی

لپلا: پرمانند، کرشن جورا زد ان

پرکاش رام، ویشنہ کول

نصاب: نور آگر: کاٹر حصہ (کلچرل اکیڈمی)، کاٹر لپلا (سماہتیہ اکادمی)

امدادی کتاب

1/ کلیات نادم (رشید نازکی: کلچرل اکیڈمی)

2/ آوازِ دوست (غلام رسول نازکی)

3/ انہار: نعت نمبر (کاٹر ڈپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی)

4/ کشمیری زبان اور شاعری (عبدالاحد آزاد)

5/ تعلیمات شیخ العالم (اسد اللہ آفاقتی)

6/ کاٹر نعت (عزیز حاجی، سماہتیہ اکادمی)

7/ صحیفہ نور (غلام نبی گوہر)

8/ ذکرِ حبیب (رشید نازکی)

9/ حلقۃ النبی (مشیر الدین، احمد)

## فنکشنل کشمیری

**یونٹ 1:** سامی رسم الخط: اکھ تفصیلی تعارف

کاشر املا

**یونٹ 2:** کاشری مصوتہ: بنیادی زان

تالرن، غنیت

**یونٹ 3:** کاشری مصمتہ: بنیادی زان

مصطفمتہ میل، صوتی مشقہ

**یونٹ 4:** اخباری رپورٹنگ

مضمون نویسی

### امدادی کتابہ

1/ کاشر زبانہ ہنزہ بناوٹ (انہار)

2/ گرین نمبر (انہار)

3/ کاشر شر (انہار)

4/ اردو املا (گوپی چند نارنگ)

5/ Readings for Writers by I.J. Pay Macmillan

6/ The Art of Good Writing by Cleanth Brooks

**SEMESTER-II****ناول**

- یونٹ 1:** ناول: آغاز تہار ترقا، فن  
ناول کو ترکیبی جز
- یونٹ 2:** کاوش ناول: روایت تہ تجربہ  
ناول اکھدور: تفصیلی جائزہ
- یونٹ 3:** ناول ' مجرم': مفصل جائزہ  
ناول ' جہنمک پن پن نار': مکمل مطالعہ
- یونٹ 4:** ناول ' شین تہ وته پوڈ': کلہم سام  
کاشرس منز ترجمہ ناول (لدائچ ژھاے: بھجھانی بھٹا چاریہ، ترجمہ: شفیع شوق)  
اکھدور (بنی ندوش)، مجرم (غلام نبی گوہر)  
نصاب:  
جہنمک پن پن نار (اختر محی الدین) (شین تہ وته پوڈ) (پران کشور)  
لدائچ ژھاے (بھجھانی بھٹا چاریہ)

**امدادی کتابیں**

1/ ناول کیا ہ گیہ (موتی لال ساتی)

2/ سون ادب، زبان تہ ادب (کلچرل اکیڈمی)

3/ Aspect of Novel by E.M. Forster

4/ The Craft of Fiction by Percy Lubbock

5/ Language of Fiction by David Lodge

6/ Linguistics and the Novel by Roger Fowler

7/ Rise of Novel by Ian Watt

## شیخ العالم

لینٹ 1: فکری روحانات

موضوعی تہ ہتھی مطالعہ

لینٹ 2: زبانی ہند تخلیقی ورتاو

استعارۃ علامت

لینٹ 3: شاعرانہ شخصیت

شیخ پر کمین ہند شعریات

لینٹ 4:

شیخ پر کمین ہند فن

شاعری جمالیات

### امدادی کتابہ

1/ کلیات شیخ العالم (موتی لال ساقی)

2/ تعلیمات شیخ العالم (اسد اللہ آفاقی)

3/ یکین پدن و بڑا رگو ٹڑھے (پروفیسر بشر بشیر)

4/ کاشر شاعری ہند انتخاب (کشمیری ڈیپارٹمنٹ)

5/ انہار: کاشر ادب فکری پوت منظر (کاشر ڈیپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی)

6/ Lal Ded, Sahitya Akademi, New Delhi

7/ Ascent of Self by R.K. Parimoo

**SEMESTER-II****وْهِمَهِ صَدِيٍّ ہُنْدُر رُومانُوی شاعری**

**لپنٹ 1:** رومانوی شاعری: اکھ تعارف

وْهِمَهِ صَدِيٍّ ہُنْدُر بِلُونْ شعر مزاءز: محركات ترجمات

**لپنٹ 2:** مہجور نہ رومانوی شاعری

لسانی تخلیقی گون

**لپنٹ 3:** آزاد نہ رومانوی شاعری

زبان تہ شعری اظہار

**لپنٹ 4:** ماسٹر زندگوں، مرزا غلام حسن بیگ عارف

غلام نبی عارض، فاضل کشمیری، غلام نبی دسویز

**امدادی کتابیں**

1/ کاٹشرا دیکٹ تو ارتخ (ناجی منور، شفیع شوق)

2/ جدید کاٹشرا شاعری (حامدی کاشمیری)

3/ عصری کاٹشرا شاعری (مجروح رشید)

4/ سہل چھامعنہ بوڑن (شادر رمضان)

5/ کلیات مہجور (کلچرل اکیڈمی)

6/ کلیات آزاد (کلچرل اکیڈمی)

7/ مہجور شناسی (محمد یوسف ٹینگ)

8/ رکھوٹ (رحمن راہی)

9/ مونوگراف آزاد (غلام نبی گوہر: ساہتیہ اکادمی)

10/ شیرازہ: مہجور نمبر (کلچرل اکیڈمی)

## مُحَمَّد گَامِي

لپنٹ 1: مُحَمَّد گَامِي: زمانه ته او ند پوک

مُحَمَّد گَامِي: حیات ته کار نامه

لپنٹ 2: مُحَمَّد گَامِي: بحثیت مشنوی نگار

لیلیا مجانون، یوسف زلینخا: تفصیلی مطالعہ

لپنٹ 3: مُحَمَّد گَامِي بحثیت وژن گو

مُحَمَّد گَامِي نہ وژن گوئی ہند ک نغمائی عناصر

لپنٹ 4: مُحَمَّد گَامِي ته کا شر غزل

مُحَمَّد گَامِي نس غزل منز ایرانی عناصر

امدادی کتابہ

1/ مُحَمَّد گَامِي (خاص نمبر انہار)

2/ رکلیات مُحَمَّد گَامِي (کلچرل اکیڈمی)

3/ سون ادب، زبان ته ادب (کلچرل اکیڈمی)

## ادبی ترجمہ: اکھزان

- لیونٹ 1: ترجمک فن: اہمیت تے افادیت  
 ترجمہ: مختلف نظریات
- لیونٹ 2: ترجمن پہندی اقسام  
 کاوش رسم ترجمہ کاری پہنزوایت
- لیونٹ 3: کاوش زبانی ترجمن ہند دیست  
 حاج بابہ، گلریز
- نصاب: حاج بابہ (جسٹس موریر، ترجمہ: شمس الدین شیم)، گلریز (کلچرل اکڈیمی)  
امدادی کتاب

1/ ترجمک فن (انہار 2006ء)

2/ ترجمے کی تاریخ

3/ رنگ نظر ان پہندی (غلام نبی فراق)

4/ ریاست (اقبال نازکی)

5/ Towards a Science of Translation by E.A. Nida

6/ Approaches to Literary Translation by G.R. Malik & M. Amin

7/ The Art of Translation by Theodore Savey

A Linguistic Theory of Translation by J.C. Catford / 8

## کاٹشرا افسانہ: کیلئہ اہم پڑاو

- یونٹ 1: افسانہ: فن، ترکیبی جزتہ ہتھی انہار  
آخر، کامل، بنی نزد و ش
- یونٹ 2: کاٹشرا افسانہ کو ارتقائی پڑاو  
ہری کرشن کوں، ہردے کوں بھارتی، سومنا تھری تھی
- یونٹ 3: کاٹشرا افسانہ ک م موضوعی مطالعہ  
شانت، فاروق مسعودی، بشیر آخر
- نصاب: افسانہ مجموعہ (کاٹشرا ڈیپارٹمنٹ) عصری ہندوستانی افسانہ (سماہیہ اکادمی)
- امدادی کتابیں

1/ افسانہ کیا گوو (رتن لال شانت)

2/ کاٹشرا افسانہ: بتیلہ آرٹی ٹپا گاہ (رتن لال شانت)

3/ کاٹشرا افسانہ (رتن لال شانت)

4/ کاٹشرا افسانہ آز (شفع شوق)

5/ اردو کاٹشرا افسانہ (محفوظہ جان)

6/ افسانے کی حمایت میں (شمس الرحمن فاروقی)

7/ کشمیری فکشن اور ڈراما (مجید مضر)

8/ The Lonely Voices by Frank O'Connor

9/ Short Fiction, Classic & Contemporary by Charles H. Bohner

10/ Grammar of Narrative by Ion Booth

## کاڭشۇر غزل

غزل تەامىيەك صنفى شناخت  
لپىنچىت 1:

كاڭشۇر غزل لىك ابتداتە ارتقا

گۇنۇ ھەممە صدى ھەندە كاڭشۇر غزل  
لپىنچىت 2:

مۇھۇرۇن تە آزادۇن غزل: تعارف

مۇھۇرۇن تە آزادۇن غزل: تعارف  
لپىنچىت 3:

مۇھۇرۇن تە آزادۇن غزل: روایت تە آخراف

امدأدى كتابى

1/ كاشميرى زبان اور شاعرى جلد: ۱، ۲، ۳ (عبدالاحد آزاد، كېھرلەكىيەمى)

2/ كاڭشۇر ادېچى تارىخ (اوئار كىرشن رەھىر)

3/ كاڭشۇر ادېك توارىخ (ناجى منور، شفیق شوق)

4/ كاڭشۇر شاعرى (مۇھىى الدىن حاجى)

## کاشریک ساخت

لینٹ 1: کاشر صوتیات: تعارف  
صوتی، مصممة، فوق قطعی خصوصیات

لینٹ 2: کاشر مارفیمیات: تعارف  
ناوت، باوت، کراوت، پرک ناؤت

لینٹ 3: جملت: ساخت اعتبارِ جملن ہند کو قسم  
مفہوم اعتبارِ جملن ہند کو قسم، کیس

### امدادی کتابیں

1/ کاشریک گرامر (شفیع شوق)

2/ کاشر گرامر (نشاط انصاری)

3/ وقتا گرامر (آفاق عزیز)

4/ انہار: کاشر زبان ہنزہ بناؤٹ (کاشر ڈیپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی)

5/ کاشر زبان: اکھ گرامری و بڑھنے (رتن لال تلاشی، عادل کاک)

6/ Aspects of Kashmiri Grammar by O.N. Koul

7/ Linguistics Survey of India by George Abraham Grierson

8/ Linguistic Studies in Kashmiri by O.N. Koul

## شیخ العالم: فکر و فن

- لیونٹ 1: شیخ العالم: شخصیت، فکر و فن  
 کلام شیخ العالم ته انسانی اقدار  
 شرک: تعارف تہ تخلیقی و رتاو
- لیونٹ 2: کلام شیخ: امتیازی خصوصیات  
 شیخ شرک: لسانی ته ہتی مطالعہ
- لیونٹ 3: بختس بود پھੜے خدمت گار، تیئھے مئے ور دلو دوو

### امدادی کتابہ

- 1/ کلیات شیخ العالم (موئی لال ساقی)
- 2/ تعلیمات شیخ العالم (اسد اللہ آفاقتی)
- 3/ کاشر شاعری ہند انتخاب (کشمیری ڈیپارٹمنٹ)
- 4/ رانہار: کاشر ادب فکری پوت منظر (کاشر ڈیپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی)

## هم عصر کا شرشاعری

- یونٹ 1: هم عصر کا شرشاعری پہنچ امتیازی خصوصیات  
 تجربہ پسندی تہ و شعر زبان
- یونٹ 2: هم عصر کا شر غزل: اسلامی تہ فنی خصوصیات  
 هم عصر کا شرشاعری منزاج بینیت تہ قدر ان ہندزو وال
- یونٹ 3: هم عصر کا شرنظم: ہبھی تجربات  
 موضوعی مطالعہ

### امدادی کتابہ

- 1/ جدید کا شرشاعری (حامدی کاشمیری)
- 2/ شعرشناسی (رجحان راهی)
- 3/ تلاش (محمد یوسف ٹینگ)
- 4/ اتحہ ظلمات لعل کیا چھتے (شادر رمضان)
- 5/ عصری کا شرشاعری (مجروح رشید)

## ادب تہٰ ثقافت

لپنٹ 1: ثقافت: اکھ تعارف

ادب تہٰ ثقافت: باہمی رشته

لپنٹ 2: کاشر ادب تہٰ ثقافتی محرکات

کاشر مثنوی منز ثقافتی عناصر

لپنٹ 3: کاشر نظمہ منز ثقافتی اقدار

کاشر افسانس منز ثقافتی پرتو

امدادی کتاب

1/ کشمیری زبان اور شاعری جلد: ۱، ۲، ۳ (عبدالاحد آزاد، لکھرل اکیڈمی)

2/ کاشر ادپچ تاریخ (اوتا کرشن رہبر)

3/ کاشر ادپچ تواریخ (ناجی منور، شفیع شوق)

4/ افسانہ مجموعہ (کشمیری ڈیپارٹمنٹ)

5/ افسانہ کیا گوو (رتن لال شانت)

## کاٹھر سماج نہ طزو مزار

لینٹ 1: طزو مزار: تعارف نہ تو پنج

کاٹھر منز طزو مزار

لینٹ 2: طزو مزار: فنی محاسن

ہم کال شاعری منز طزو کو عناصر

لینٹ 3: کاٹھر طزو یہ شاعری منز سماج

قصیدہ بشانِ جم، تائے نامہ، معافی نامہ

امدادی کتابہ

1/ طنز نہ ظرافت (سید رسول پونپر، کشمیری ڈیپارٹمنٹ)

2/ طنز نہ ظرافت (کلچرل اکیڈمی)

3/ اسن ترایہ (کشمیری ڈیپارٹمنٹ)

## کشیر ہند ثقافتی تواریخ

- لینٹ 1: کشیر ژوڈا ہمہ صدی بر فہرہ (فن تعمیر، علم تادب)  
 شہمیری دورچ کشیر (صنعت و حرفت، علم تادب)
- لینٹ 2: مغل دورچ کشیر (فن تعمیر، سماجی تہ ثقافتی منظر نامہ)  
 کشیر مغل دو پڑھ ڈو گرڈور کس اُخ رس تام (سماجی تہ ثقافتی منظر نامہ)

### امدادی کتابہ

- 1/ کشیر (سون ادب، کلچرل اکادمی)
- 2/ کاشرن بیٹن ہندو رسم تہ رواج (سوم ناتھ پنڈت)
- 3/ کاشرن مسلمان ہندو رسم تہ رواج (غلام محمد خان)
- 4/ روزبان، ادب تہ تواریخ (فاروق فیاض)
- 5/ تحقیق (ارجن دیوبجور)
- 6/ کشیر تہ کاشر تہذیب (اومنکار کول، لیتا ہندو)
- 7/ آگرپنیب (موئی لال ساقی)
- 8/ کشیر ہندو مذہب (محفوظہ جان)

## کاشر لگه تھیڑ

لکه تھیڑ: روایت نہ توارنخ  
لینٹ 1:

لکه تھیڑ ج لکھاڑی نہ سماجی مقبولیت

کشیر منز لکه تھیڑ: موجود صورت حال  
لینٹ 2:

لکه تھیڑ چہ طکنیک نہ کاشر ڈراما

### امدادی کتابہ

1/ لکه تھیڑ (محمد سبحان بھگت، کشمیری ڈیپارٹمنٹ)

2/ بھاند ناٹم (موئی لال کیمو)

3/ بھاند جشن (محمد سبحان بھگت)

4/ کاشر تھیڑ (اشوک جیل خانی)

## Open Electives

**کاشرِ زبانِ ہند آگر**

**لینٹ 1:** زبان بارس سینکھ مختلف نظریات

**کاشرِ زبانِ ہند آگر**

**لینٹ 2:** کاشر سپھ بین زبان ہند اثر (فارسی، انگریزی، اردو)

**کاشرِ زبانِ ہنز کیشہ اہم بولہ**

### امدادی کتاب

1/ کشمیری زبان اور شاعری جلد: ۱، ۲، ۳ (عبدالاحد آزاد، پھرل اکیڈمی)

2/ کاشرِ ادبی تاریخ (اوتا رکرشن رہبر)

3/ کاشرِ ادبی تواریخ (ناجی منور، شفیع شوق)

4/ کاشرِ زبانِ ہنز بناوٹ (انہار)

5/ نظری کتاب (کشمیری ڈیپارٹمنٹ)

## رسول میر: اکھ تعارف

رسول میر: زمانہ تھے عصری زندگی      یونٹ 1:

رسول میر: حیات تھے شخصیت

رسول میر: بحثیت غزل گو: تعارف تھے تجزیہ      یونٹ 2:

رسول میر: بحثیت وژن گو: تعارف تھے تقید

امدادی کتابہ

1/ رکلیات رسول میر (مرتب محمد یوسف ٹینگ، کلچرل اکیڈمی)

2/ رکلیات رسول میر (مرتب پرفیسر جی ایم شاد)

3/ رکھوٹ (رحمان راہی)

4/ راتھے ظلماتس لعل کیا چھ تے (شادر رمضان)

5/ کشمیری زبان اور شاعری (عبدالاحد آزاد)

**SEMESTER-III****جدید شاعری (Core)**

لینٹ 1: جدیدیت: فکری پوت منظر

موضوع تہ بیت

لینٹ 2: جدید کا شر نظم: موضوعی تہ ہیتی مطالعہ

نادم، راہی، فراق، کامل، خیال، جہن

لینٹ 3: جدید کا شر غزل: موضوع تہ بیت (کامل، فراق، راہی)

مظفر عازم، مرغوب بانہائی، رشید نازکی، فاروق نازکی

لینٹ 4: جدید تر شعری منظر نامہ: کیمیہ اہم آواز

لسانی تہ موضوعی پھیرہا و خصوصیات

نصاب: کا شر شاعری ہند انتخاب (کا شر ڈیپارٹمنٹ)

**امدادی کتابیہ**

1/ جدید کا شر شاعری (حامدی کاشمیری)

2/ شعر شناسی (رحمان راہی)

3/ عصری کا شر شاعری (مجروح رشید)

4/ اتحہ ظلمات سعل کیا چھتے (شادر رمضان)

5/ جدیدیت کی فلسفیانہ اساس (شمیم حنفی)

6/ جدیدیت کی کشمکش (باقر مہدی)

7/ نظم جدید کی کروٹیں (وزیر آغا)

8/ Twentieth Century Literary Criticism: Major Statements

(William J. Handy and Max West Brook)

9/ Modern Literary Theory by Patricia Waugh

**SEMESTER-IV****32: ترجمک فن (Core)**

لیونٹ 1: ترجمہ کاری: مختلف نظریہ تہ طریقہ کار

ترجمہ: افادیت تہ اہمیت

لیونٹ 2: شاعری ہند ترجمہ: اصول تہ مسئلہ

نشرک ترجمہ: اصول تہ مسئلہ

لیونٹ 3: کا شرس منز ترجمہ کاری: تواریخی سام

ترجمہ: زبان تہ متن

لیونٹ 4: ترجمہ کاری: عملی مشق

تخلیق تہ ترجمہ: اکھ قابل

امدادی کتاب

1/ ترجمک فن (انہار 2006ء)

2/ ترجمے کی تاریخ

3/ رنگ نظرن ہندو (غلام نبی فراق)

4/ ریاست (اقبال نازکی)

5/ Towards a Science of Translation by E.A. Nida

6/ Approaches to Literary Translation by G.R. Malik & M. Amin

7/ The Art of Translation by Theodore Savey

8/ A Linguistic Theory of Translation by J.C. Catford

***SEMESTER-I*****Core Papers****سریت ته تصوف**

لیونٹ 1: قدیم سری ترایہ: تعارف ته توارخ

ریشت، بدھمت

لیونٹ 2: شیومت: تعارف ته توارخ

کاٹھر شیومت: مکتب خیال

لیونٹ 3: کشیر منز ریشت شیخ العالمس تام

شیخ العالم ته ریشت

لیونٹ 4: تصوف: زان ته تواریخی مطالعہ

کشیر منز تصوف: بحیثیت روحاںی فلسفہ

**امدادی کتابہ**

1/ تصوف کیا گوو (جی ایم شاد)

2/ روحانی فلسفہ (ایمن کامل)

3/ کاٹھر شیومت (بدھی ناتھ کلا)

4/ کشیر منز بدھمت (جی این گنہار)

5/ ریشت تے سائز ریش (رشید نازکی)

6/ ریشیات (کلچرل اکیڈمی)

7/ تصوف کہکشاں (مرغوب بانہائی)

8/ انہار: کاٹھر ادب فکری پوت منظر (کاٹھر ڈپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی)

## کا شرز بان ته ادب (Core)

یونٹ 1: کا شر ادب: تواریخی مطالعہ

فلکری تہ لسانی مطالعہ

یونٹ 2:

موضوعی تہ ہیتی مطالعہ

ترقی پسند تحریک: تعارف تہ تواریخ

یونٹ 3:

کا شرس ادب س پڑھ ترقی پسند تحریک یکہ ہند اثر ته دیت

وہمہ صدی ہند کا شر ادب: جدید فلکری رجحان

یونٹ 4:

شعر صنفن ہند فلکری، موضوعی تہ ہیتی مطالعہ

### امدادی کتابیں

1/ کا شر ادب تواریخ (ناجی منور، شفیع شوق)

2/ کا شر شاعری (محمد الدین حاجی)

3/ کا شر ادبی تاریخ (اوتا کرشن رہبر)

4/ تلاش (محمد یوسف ٹینگ)

5/ ساز اصناف سخن (نشاط انصاری)

6/ شش رنگ (محمد یوسف ٹینگ)

7/ گشپر بالہ آپا ر (مرغوب بانہالی)

8/ زبان، ادب تہ تواریخ (فاروق فیاض)

9/ انہار (ساری شماں)

**SEMESTER-II****تقيقیدی نظریہ (Core)**

**لینٹ 1:** افلاطون شعری نظریہ تجھ لگھا ری

ارسطو سند المیک تہ رزمیک تصور

**لینٹ 2:** لوچائنس: سبلانمکر آگر

ہورس پسند شعری نظریکو فنی تہ افادی پہلو

**لینٹ 3:** وردس ورتح: شعری زبان تہ جذب اہمیت

کولرج: تخييل تہ فینسی

**لینٹ 4:** ایلیٹ: روایت تہ انفرادیت، ادیگ غیر شخصی نظریہ

رچرڈس: ولیو تھیوری تہ امکو نفساتی عناصر

**امدادی کتابہ**

1/ ادبی تقيقید جلد: ۱، ۲ (انہار)

2/ کھوٹ (رحمان راہی)

3/ زبان تے ادب (شفع شوق)

4/ *Literary Criticism: A Short Story by Wimsatt & Brooks*

5/ *Critical Approaches to Literature by David Daiches*

6/ *The Making of Literature by Scott-James*

7/ *Twentieth Century Literary Criticism: Major Statements*

(ed. William J. Handy & Max West Brook)

8/ *Readings by Majrooh Rashid*